

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ

Η ιστορική συνέχεια του περιοδικού Βιομηχανική Επιθεώρησης

Τεύχος 917 | Τόμος 80ός
ΙΔΡΥΤΗΣ-ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ (1934-1990)
 Σπύρος Αντ. Βοβολίνης

ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑ ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΚΕΡΚΥΡΑ Α.Ε.
 Βλαχάβα 6-8, Αθήνα 105 51, τηλ.: 210 3314.714
 fax: 210 3252.283

www.economia.gr
 www.facebook.com/economiagroup
 www.twitter.com/economiagroup
 www.youtube.com/economiagr

ΕΚΔΟΤΡΙΑ-ΔΙΕΥΘΥΝΤΡΙΑ
 Αλεξάνδρα Κ. Βοβολίνη
 novolini@economia.gr

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΣΥΝΤΑΞΗΣ Ανδρέας Πετασίνης
 editor@economia.gr

ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΟΜΑΔΑ Γ. Γιακουμάκης, Μ. Καγκελίδου,
 Β. Κανέλλης, Ε. Καραγεώργου, Χ. Κολώνας, Δ. Κοντογιάννης,
 Α. Λακασάς, Δ. Μαλλάς, Γ. Μανέττας, Γ. Μαντέλας,
 Σ. Νικηταράς, Μ. Πίου, Χ. Σαββίδης
ΕΙΔΙΚΟΙ ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ Β. Βασιλικός, Α. Δ. Παπαγιαννίδης,
 Ν. Παπανδρέου

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΤΗΤΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ ΤΥΠΟ
 The Economist Newspaper Limited, London

BUSINESS FILE Philip Pangalos
 ppangalos@economia.gr

ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ Αριέττα Παντελάκη
ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ Αθηνάϊκό Πρακτορείο Ειδήσεων – Μακεδονικό
 Πρακτορείο Ειδήσεων Α.Ε., ACE Images
ΣΕΛΙΔΟΠΟΙΗΣΗ-ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΚΟ Μάρκος Χριστόπουλος,
 Κατερίνα Σωτηρίου, atelie@economia.gr
ΔΙΟΡΘΩΣΗ Γεωργία Μίχα, Ασπασία Αμύντα
ΕΚΤΥΠΩΣΗ Alfa Pack
ΔΙΑΝΟΜΗ ΑΡΓΟΣ Α.Ε. Ελληνικό Πρακτορείο Διανομής Τύπου

Οικονομική Επιθεώρηση (12 τεύχνη)

Έντυπη μορφή
 Εταιρείες, Οργανισμοί: 77 €, Ιδιώτες: 54 €, Φοιτητές: 27 €

Οικονομική Επιθεώρηση (12 τεύχνη)

Ηλεκτρονική μορφή
 Εταιρείες, Οργανισμοί, Ιδιώτες: 40 €, Φοιτητές: 12 €

Οικονομική Επιθεώρηση (12 τεύχνη) & **Business File** (5 τεύχνη)

Έντυπη μορφή
 Εταιρείες, Οργανισμοί: 110 €, Ιδιώτες: 78 €, Φοιτητές: 39 €

Οικονομική Επιθεώρηση (12 τεύχνη) & **Business File** (5 τεύχνη)

Ηλεκτρονική μορφή
 Εταιρείες, Οργανισμοί, Ιδιώτες: 60 €, Φοιτητές: 30 €

Business File (5 τεύχνη)

Έντυπη μορφή
 52 € για την Ελλάδα και 69 € για το εξωτερικό

Business File (5 τεύχνη)

Ηλεκτρονική μορφή
 25 €

Τιμή τεύχους

Οικονομική Επιθεώρηση: 3,90 €, **Business File:** 8,00 €



Όμιλος economia

Πρόεδρος Δ.Σ. - Διευθύνουσα σύμβουλος
 Αλεξάνδρα Κ. Βοβολίνη
 Σύμβουλος Διοίκησης
 Γιώργος Δρυς
 Γενική Διεύθυνση
 Αντώνης Δ. Παπαγιαννίδης



ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΜΑΡΚΕΤΙΝΓΚ & ΠΩΛΗΣΕΩΝ

Παναγιώτα Γεωργιάδη,
 pgeorgiadi@economia.gr

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΩΝ-ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Χαριτίνη Κόντου,
 kontou@economia.gr

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΤΕΚΜΗΡΙΩΣΗΣ

Έφη Ανδρικοπούλου,
 tekmiriosi@economia.gr

ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ info@economia.gr

ΑΡΧΕΙΟ ΒΟΒΟΛΙΝΗ arxeio@economia.gr



sales@economia.gr
 www.economia.gr
 τηλ.: 210 3314 714



**Μήπως ήρθε η ώρα να φύγουμε;
 Αυτοί οι Έλληνες δεν αλλάζουν με τίποτα**
 Σελ. 4, 14, 22, 30, 34

- 04 Γράμμα από την εκδότρια
- 08 Τα αντανακλαστικά των αγορών
- 11 Εικόνες του μήνα

Αναλύσεις

- 12 **Οι πολλαπλές πτυχές του χρόνου**
 Η πολιτική διαχείριση της ελληνικής υπόθεσης υποσχεται/απειλεί συναρπαστικές και επικίνδυνες εκπλήξεις
 Του Αντώνη Δ. Παπαγιαννίδη
- 14 **Ζητείται επειγόντως Συνήγορος για τις υπερχρεωμένες χώρες**
 Είναι καιρός να υπάρξουν κανόνες στο «παιχνίδι» της επιβολής μέτρων
 Του Νίκου Παπανδρέου

The Economist, επιλογή άρθρων

- 16 **Οι κίνδυνοι από τον πτωτικό πληθωρισμό**
 Σε Ευρώπη και Αμερική, οι κεντρικοί τραπεζίτες θα 'πρεπε να πιέζουν τις τιμές προς τα πάνω
- 18 **Η άλλη ευρωπαϊκή κρίση χρέους**
 Δεν πρόκειται μόνο για τον κρατικό δανεισμό: περισσεύουν τόσο οι επιχειρήσεις-ζόμπι όσο και τα υπερδανεισμένα νοικοκυριά
- 20 **Επικίνδυνη υποχώρηση**
 Το μερίδιο της εργασίας στο εθνικό εισόδημα πέφτει: Πρέπει να βοηθηθούν οι εργαζόμενοι, όχι να τιμωρηθούν οι εταιρείες

Συνέντευξη του μήνα

- 22 **Το ενεργειακό κόστος έχει αυξηθεί κατακόρυφα**
 Μιλά ο πρόεδρος του Συνδέσμου Βιομηχανιών Βορείου Ελλάδος, Αθανάσιος Σαββάκης
 Του Δημήτρη Διαμαντίδη

Το θέμα του μήνα

- 24 **Ο νέος φιλανθρωπαρισμός**
 Οι προηγούμενες γενιές της φιλανθρωπίας ενδιαφέρονταν περισσότερο για την αναγνώριση της προσφοράς τους, ενώ η νέα γενιά εστιάζει απολύτως στην αποτελεσματικότητα
 Του Δημήτρη Βλαστού

Γυναίκες Manager

- 28 **«Κάνουμε πολλά, λέμε λιγότερα»**
 Η υιοθέτηση προηγμένων τεχνολογιών από τις επιχειρήσεις είναι μονόδρομος, τονίζει η επικεφαλής της Singular Logic, Μαρίκα Λάμπρου
 Του Δημήτρη Μαλλά

Επτά πληγές Μέρος εβδομο

- 30 **Ανεργία των νέων:**
 η πιο επικίνδυνη πληγή
 Του ΑΔΠ

Αntagωνιστικότητα

- 34 **Γιατί η Ελλάδα ξαναμπαίνει στο «χάρτη» των διεθνών επενδυτών**
 Πολυεθνικές μεταφέρουν στην ελληνική αγορά παραγωγικές μονάδες ή αναθέτουν σε ελληνικές βιομηχανίες την παραγωγή των προϊόντων τους με βασικό στόχο τις εξαγωγές
 Του Γιώργου Μανέττα

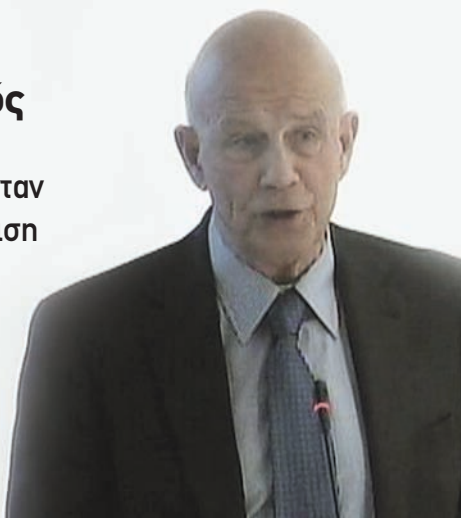
Συνέντευξη

- 38 **Το αίνιγμα της ΛΑΡΚΟ**
 Το μοντέλο ιδιωτικοποίησης και τα σενάρια «ξαφνικού θανάτου». Μιλά ο αντιπρόεδρος της ιστορικής βιομηχανίας Χ. Τσουτρέλης
 του Αχιλλέα Χεκίμογλου

Ο νέος φιλανθρωποκαπιταλισμός

Οι προηγούμενες γενιές της φιλανθρωπίας ενδιαφέρονταν περισσότερο για την αναγνώριση της προσφοράς τους. Η νέα γενιά εστιάζει στην αποτελεσματικότητα.

Του Δ. Βλαστού
Σελ. 24-27



Λιμάνια

40 Ενίσχυση του ανταγωνισμού με τέσσερις αλλαγές προωθεί η Ε.Ε. της Αγγελικής Καλλή

Τράπεζες

42 Ο διπλός έλεγχος στις τράπεζες
Οι πληροφορίες κάνουν λόγο για τον ενδελεχέστερο έλεγχο που έχει γίνει ποτέ στο εγχώριο χρηματοπιστωτικό σύστημα
Του Γιώργου Μαντέλα

Κτηματαγορά

44 Ακριβιά παραμένουν τα ακίνητα παρά την μείωση τιμών κατά 31%
Του Δημήτρη Κοντογιάννη

Ανιχνεύσεις

46 Το Feedback δείχνει το δρόμο
Ένα φωτεινό παράδειγμα της αποτελεσματικότητας ερευνητικών προγραμμάτων ελληνικών πανεπιστημίων
Του Απόστολου Λακασά

Η άλλη όψη

Κείμενα: Σταμάτης Νικηταράς
48 Οικονομική κρίση και ΜΜΕ
Μια πολύ ενδιαφέρουσα συζήτηση με τον καθηγητή Γιώργο Πλειό
50 Ελληνική Ένωση Νεοφυών Επιχειρήσεων (ΕΕΝΕ)
Μια συζήτηση με τον αντιπρόεδρο της ΕΕΝΕ Πάνο Ζαμάνη

Μάντζερ της Χρονιάς

60 Το μέλλον του Τύπου: ψηφιακό και κινητό
Ο Mathias Döpfner της Axel Springer θεωρεί ότι η παροχή δωρεάν περιεχομένου στο ίντερνετ ήταν «βαρύ συλλογικό σφάλμα των εκδοτών»

Εν οίκω

61 Οι αλλαγές στον κόσμο σε νοπούς χάρτες

Μόνιμες στίλβες

10 Μαιτίες στον κόσμο
52 Γεγονότα
56 Χρηματιστήριο
59 Gadgets
62 Βιβλία
64 Περιηγήσεις

Αισθημάτων νομίσματα

66 Ο Δούρειος Ίππος μιλούσε βραχνά
Του Βασίλη Βασιλικού

Τα κείμενα του τεύχους εστάλησαν προς εκτύπωση στις 22 Νοεμβρίου 2013. Χειρόγραφα που αποστέλλονται προς δημοσίευση δεν επιστρέφονται, ασχέτως αν χρησιμοποιηθούν ή όχι. Το copyright των κειμένων που δημοσιεύονται ανήκει στο περιοδικό.

Επισκεφθείτε το
www.economia.gr

- Άρθρα του economist.com/blogs στο **Economia Blog!**
- 20ός **economia** φοιτητικός διαγωνισμός
- Σημεία πώλησης των περιοδικών μας
- Αναλύσεις, άρθρα του *The Economist*, στην **ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ**
- Εκδηλώσεις
Ακόμη αποκτήστε:
• Στο e-mail σας τη συνδρομή σας στην **ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ** και **BUSINESS FILE**
- Σε e-mag κάθε τεύχος των περιοδικών **ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ** και **BUSINESS FILE**
- 50% έκπτωση στις on-line αγορές βιβλίων

Συνέντευξη του μήνα

- Το ενεργειακό κόστος έχει αυξηθεί κατακόρυφα

Μιλά ο πρόεδρος του Συνδέσμου Βιομηχανιών Βορείου Ελλάδος, Αθ. Σαββάκης
Σελ. 22-23



Γυναίκες Manager

- «Κάνουμε πολλά, λέμε λιγότερα»

Η υιοθέτηση προηγμένων τεχνολογιών από τις επιχειρήσεις είναι μονόδρομος, τονίζει η επικεφαλής της Singular Logic Μ. Λάμπρου
Σελ. 28-29



Συνέντευξη

- Το αίτιο της ΛΑΡΚΟ
Το μοντέλο ιδιωτικοποίησης και τα σενάρια «ξαφνικού θανάτου».
Μιλά ο αντιπρόεδρος της ιστορικής βιομηχανίας Χ. Τσουτρέλης του Αχιλλέα Χεκίμογλου
Σελ. 38-39



Επτά πληγές, μέρος έβδομο

- Ανεργία των νέων:
η πιο επικίνδυνη πληγή
Σελ. 30-32

Η ματιά του Αντ. Δ. Παπαγιαννίδη
κάθε μέρα

στο www.economia.gr
στο [facebook.com/economiagroup](https://www.facebook.com/economiagroup)
και στο twitter.com/economiagroup